

# Frankreich = France

Autor(en): **Bonnemaison, Emmanuelle / Presset, Cécile Albana**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **52 (2013)**

Heft 1: **Frankreich = France**

PDF erstellt am: **16.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Frankreich

## France

Emmanuelle Bonnemaïson, Cécile Albana Presset

In Frankreich treffen zahlreiche der grossen geographischen Einheiten Europas zusammen. Tiefebene und Berge, vier Meeresufer, ein vom ozeanischen zum mediterranen reichendes Klima. Die politische Verwaltung Frankreichs ist heute noch stark zentralisiert, lässt die Regionen jedoch zunehmend Platz einnehmen. Das Land hat eine bedeutende Landschaftsarchitektur-Tradition – der französische Garten – welche seit der Mitte des 20. Jahrhunderts in eine kraftvolle Erneuerungsphase trat. Hier seien Corajoud, Clément, Lassus und Chemetoff genannt, deren Projekte und Theorien auf jene von Denkern wie Roger, Berque oder Le Dantec treffen, die heute noch das Wirken der zeitgenössischen Landschaftsarchitekten beeinflussen.

Das aus den 1960er- und 1970er-Jahren stammende gestalterische Erbe tritt in dieser Ausgabe als gemeinsame Grundlage mehrerer Projekte hervor. Nach etwa 50 Jahren Bestand gehen heute viele der grossen Siedlungen oder sogar ganze Städte ihre Transformation an: Rehabilitation, Umgestaltung oder Neuanbindung. Der Garten über der Pariser Ringautobahn oder der Garten-Platz am Eingang der Stadt Ivry-sur-Seine zeigen, wie der urbane Raum zugunsten von Fussgängern und besseren Sozialkontakten umgebaut wird. Parks entstehen, um den neuen Bedürfnissen nach Spielmöglichkeiten und Treffpunkten in den Stadtvierteln der 1960er Jahre zu entsprechen, oder um die weiterwachsende Stadt zu vernetzen. Die «Villes nouvelles» (Neuen Städte), aus dem Nichts erschaffene Einheiten dieser Epoche, beeinflussen heute noch die Rolle, die der Landschaft im Städtebau zukommt. Die Ausgabe beschäftigt sich auch mit dem Bereich der Planung: Die in der Schweiz vorgenommene Trennung der Planungs- und Baukompetenzen in der Landschaftsarchitektur ist in Frankreich wenig verbreitet. So werden die Landschaftsatlanten, Mittel zur Bestandsaufnahme, zum Schutz und zur Aufwertung der Landschaften auch zu Instrumenten des Entwurfs. Eng mit der Entwicklung der abendländischen Stadt im 19. Jahrhundert verbunden ist die Geburt der grossen öffentlichen und städtischen Stadtparks; ein Beitrag der Ausgabe untersucht die Entwicklung des 1867 eingeweihten Pariser Parks Buttes-Chaumont.

Unsere Autoren stellen die Frage nach dem Einfluss der französischen Landschaftsarchitekten auf die Gestaltung der Städte und leiten damit das Thema des kommenden anthos-Ausgabe «Landscape urbanism» ein.

Vor vierhundert Jahren wurde Le Nôtre geboren, Fackelträger des französischen Gartens. anthos zeigt eine Momentaufnahme der Profession, wie sie heute von unseren Nachbarn ausgeübt wird. Die Ausgabe ist zugleich eine Einladung, die französische Landschaftsarchitektur auch in situ neu oder wieder zu entdecken.

De grandes unités géographiques européennes se croisent en France: plaines et montagnes, quatre rivages, un climat qui passe de l'océanique au méditerranéen. La France, c'est une administration centralisée qui laisse peu à peu le poids des régions s'affirmer. C'est une tradition des métiers du paysage – le jardin à la française – largement renouvelée dès la deuxième moitié du 20<sup>e</sup> siècle: évoquons les noms de Corajoud, Clément, Lassus ou Chemetoff dont projets et théories croisent ceux des penseurs que sont Roger, Berque ou Le Dantec qui ont largement fondé la pratique des paysagistes contemporains.

L'héritage des années 1960–70 émerge en effet comme un temps commun à plusieurs projets. Après une cinquantaine d'années, de grands ensembles d'habitations ou des villes entières entament leur mutation à travers diverses réhabilitations ou coutures. Ainsi, décrits par leurs concepteurs, un jardin sur le périphérique parisien ou la place jardin à l'entrée de la ville d'Ivry-sur-Seine racontent comment la continuité du tissu urbain est rétablie au bénéfice des piétons et de la vie sociale. Des parcs naissent pour répondre aux nouveaux besoins des quartiers des années 1960 en termes de jeux et de rencontre ou pour relier la ville en construction. Les villes nouvelles, entités conçues de toutes pièces à cette époque nourrissent toujours le débat sur le rôle fondateur du paysage. Le présent cahier explore donc également le volet «études» de la profession. Cette différenciation des compétences, réputée pertinente en Suisse est plus ténue en France: les Atlas du paysage, outils d'observation, de conservation et de valorisation deviennent par exemple sous l'influence de certains bureaux des outils d'action sur le paysage.

Enfin, le développement de la ville du 19<sup>ème</sup> siècle, comme partout en Occident, est intimement lié à la naissance de grands parcs publics urbains; nous explorerons le devenir du parc parisien des Buttes-Chaumont inauguré en 1867.

Nos auteurs s'interrogent sur le degré d'implication des paysagistes\* français dans le modelage de la ville – passerelle vers le thème du prochain cahier d'anthos, «Landscape urbanism».

Le Nôtre, porte-flambeau du jardin à la française est né il y a 400 ans; en 2013 dans ce premier numéro de l'année, anthos nous offre un instantané de la pratique de nos voisins, invitation à découvrir ou redécouvrir in situ l'actualité du paysage français.

\* Le terme d'«architecte-paysagiste» est utilisé en Suisse pour désigner la profession de concepteur; le même métier en France se dénomme «paysagiste». Une vieille querelle: l'Ordre des architectes refusa que le projeteur de paysage utilise le terme qu'il souhaitait se réserver. Le terme de paysagiste est dévolu en Suisse à celui qui réalise.